

# (D) Bedienungsanleitung

Sytong HT-88 digitales Nachtsichtgerät  
Art.-Nr. 32402



CE



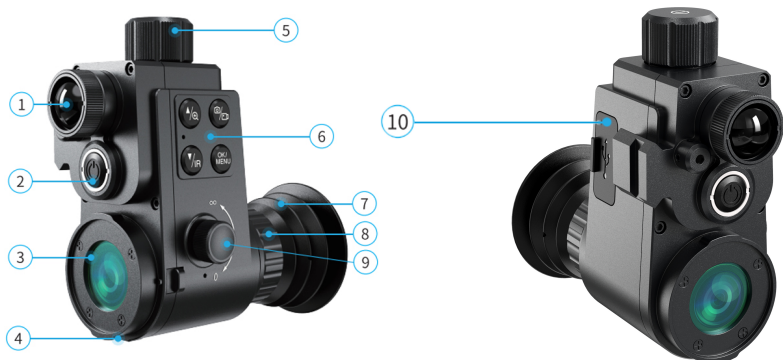
**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme komplett und aufmerksam und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen bzw. Weitergabe des Nachtsichtgerätes an andere Personen auf.**

## Sicherheitshinweise

1. Schauen Sie nicht direkt in das IR-Infrarotlicht.
2. Richten Sie das Infrarotlicht beim einschalten nicht auf brennbare Gegenstände, da diese sonst Feuer fangen können. Schalten Sie das Infrarotlicht nach dem Gebrauch aus oder schalten Sie es in den Ruhemodus.
3. Benutzen Sie einen wiederaufladbaren 18650 Flat Top Akku
4. Wenn das Produkt defekt ist, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer. Bei Reparatur in Eigenregie besteht kein Anspruch auf Garantie.

**Hinweis: Nur für Ladespannung unter 5 V geeignet. Laden Sie das Gerät nicht mit einer Spannung von über 5 V**

## Gerätebezeichnung:



Kurz drücken zum Umschalten der Vergrößerung  
(Im Menümodus Taste rauf)

Kurz drücken,  
um die Helligkeit des  
IR-Strahlers umzuschalten  
Gedrückt halten zum  
Umschalten der Farbmodi  
(Im Menümodus Taste runter)



Kurz drücken um  
Fotos aufzunehmen  
Gedrückt halten um  
Videos aufzunehmen

Kurz drücken zur Einstellung der Displayhelligkeit  
Gedrückt halten um das Menü aufzurufen  
(Im Menümodus gedrückt halten zum zurückkehren)

① ausziehbare IR-Lampe	② Ein-/Aus-Taste
③ Objektivlinse	④ 1/4“ Stativgewinde
⑤ Batteriefachabdeckung	⑥ Funktionstasten
⑦ Okulargummi	⑧ Okular- Dioptrieneinstellung
⑨ Einstellring für die Fokussierung des Objektivs	⑩ TF Slot USB Anschluss

### Lieferumfang:

- 1 x HT-88
- 2 x Sechskant Schraubenschlüssel
- 1 x Micro USB Kabel
- 1 x Power-Adapter
- 1 x Adapter (45 mm)

Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte bereiten Sie eine TF-Karte (maximal 128GB) für die Datenspeicherung vor.

## **Installation:**

- 1. Batterie:** Benutzen Sie einen wiederaufladbaren 18650 Flat Top Akku. Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs auf und legen Sie die Batterie mit dem Pluspol zuerst ein. Schrauben Sie nun das Batteriefach wieder zu.
- 2. Einstellung:** Gerät mit dem Ein/Aus-Schalten Sie das Schalter ein. Drehen Sie den Dioptrieneinstellung des Okulars, bis Sie die Symbole auf dem Display deutlich sehen können. Drehen Sie dann den Einstellring für den Objektivfokus, bis Sie ein scharfes Bild sehen können. Testen Sie nun die verschiedenen Modi und das IR-Infrarotlicht.
- 3. Adapter befestigen:** Bringen Sie den Adapter an der Vorderseite des Geräts an und drehen Sie ihn nach unten, um den Adapter zu fixieren. Befestigen Sie den Adapter mit den Schrauben an der Optik. Wenn Ihre Optik schmaler ist als der Adapter, können Sie ihn mit dem mitgelieferten Klebeband befestigen oder verwenden Sie optional einen der Adapter aus unserem Zubehör.

## **Menü-Bedienung:**

### **1. Einstellung der Mittelposition**

Drücken Sie die Menütaste lange, um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie kurz die Menütaste, um das Untermenü X/Y/SAVE aufzurufen. Wechseln Sie zwischen X/Y/SAVE durch kurzes Drücken der Kamerataste. Drücken Sie die AUF/AB-Taste, um die X- oder Y-Werte einzustellen, bis sich das Kreuz in die Mitte des Bildes bewegt.

Drücken Sie kurz die Kamerataste, um zur Option SPEICHERN zu wechseln. Drücken Sie kurz die Menütaste, um zu speichern.

### **2. Bild im Bild**

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Schließen/2.0X/3.0X/4.0X. Drücken Sie die Tasten Auf/Ab, um eine der Optionen auszuwählen. Drücken Sie kurz auf die OK-Taste, um zu speichern.

### **3. Bild-in-Bild Einstellung**

Vergewissern Sie sich, dass die Bild-in-Bild-Funktion aktiviert ist, bevor Sie die Position einstellen. Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen. Drücken Sie kurz die Menütaste, um die Optionen X/Y/SAVE aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die X- oder Y-Werte einzustellen. Wählen Sie und drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.

### **4. Digitalzoom einschalten**

Wählen Sie die Vergrößerung aus den 6 Optionen "1.0x/1.5x/2.0x/2.5x/3.0x/3.5x" und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Die Optionen werden erst nach einem Neustart des Geräts wirksam. Die Standardvergrößerung ist 1,0x.

### **5. Farbe einschalten**

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Bunt, Schwarz/Weiß, Grün. Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärtstaste, um zwischen den 3 Farbmodi zu wählen. Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.

### **6. Standard-IR-Leuchtdichte**

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Schließen/1/2/3. Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung

### **7. OLED Helligkeit**

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Super dunkel/dunkel/normal/hell/super hell. Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung. Die Standardhelligkeit ist normal.

### **8. Automatische Aufzeichnung**

Drücken Sie die OK-Taste, um zwei Optionen zu erhalten: Schließen/Öffnen. Wählen Sie Öffnen und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Starten Sie das Gerät neu und die automatische Aufzeichnung ist geöffnet.

## **9. Zeitaufnahme**

Drücken Sie die OK-Taste, um vier Optionen zu erhalten: Schließen/3 Minuten/5 Minuten/10 Minuten. Bestätigen Sie mit der OK-Taste. Die Einstellung wird nach einem Neustart des Geräts wirksam. Der Standardmodus ist geschlossen

## **10. Zeitstempel**

Drücken Sie die OK-Taste, um zwei Optionen zu erhalten: Schließen/Öffnen. Bestätigen Sie mit der OK-Taste. Die Zeit wird in den Videos angezeigt. Der Standardmodus ist geschlossen

## **11. Audioaufnahme**

Drücken Sie die OK-Taste, um zwei Optionen zu erhalten: Schließen/Öffnen. Bestätigen Sie mit der OK-Taste. Die Videos haben Ton, wenn "öffnen" eingestellt wird. Der Standardmodus ist geschlossen

## **12. Wiedergabe**

Drücken Sie lange auf die Kamerataste, um Videos aufzunehmen. Drücken Sie kurz auf die Kamerataste, um Bilder aufzunehmen. Wählen Sie Wiedergabe, um die vorherigen Videos oder Bilder anzusehen.

## **13. WiFi**

Drücken Sie die OK-Taste, um die 2 Optionen zu erhalten: Schließen/Öffnen. Der Standardmodus ist Schließen.

1. Schalten Sie Wifi sowohl im Menü als auch im Telefon ein, suchen Sie Appshow - das Passwort lautet 12345678
2. Die Aufnahme von Bildern/Videoaufnahmen kann über die APP überprüft werden; die APP kann die Taste ON/OFF REC steuern, aber das Gerät kann die APP nicht steuern.

## **14. Belichtungskorrektur**

Wählen Sie eine der Optionen: -2, -5/3, -4/3, -1, -2/3, -1/3, +0/0, +1/3, +2/3, +1, +4/3, +5/3, +2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste. Der Standardmodus ist +0/0.

## 15. Datum / Uhrzeit

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen. Wechseln Sie zwischen den Optionen durch kurzes Drücken der Kamerataste. Ändern Sie die Optionswerte durch Drücken der Auf-/Ab-Taste. Bestätigen Sie mit der OK Taste. Halten Sie die OK Taste gedrückt zum schließen.

## 16. Sprache

Wählen Sie die Sprache mit der Auf-/Ab-Taste aus und bestätigen Sie durch kurzes Drücken der OK Taste.

## 17. Format

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Abbrechen/Sichern. Drücken Sie die OK Taste zum bestätigen.

## 18. Werkseinstellung

Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen: Abbrechen/Sichern. Drücken Sie die OK Taste zum bestätigen. Das System wird nach der Bestätigung auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

## Verbindung der App:



Android/iOS



Laden Sie die App herunter



Schalten Sie ihr WiFi auf ihrem Gerät ein



Öffnen Sie die App  
-> APPshowx



Verbinden Sie mit „Sytong-...“  
(WiFi Passwort: 12345678)

## Garantiekarte

Modell: .....

Seriennummer: .....

Kaufdatum: .....

Garantiezeit: .....

Name des Käufers: .....

Tel. des Käufers: .....

Adresse des Käufers: .....

.....

.....

Garantieunterlagen: .....

### Garantie

Die Garantie gilt bei Material- und Verarbeitungsfehlern für 24 Monate ab Kaufdatum.

### Beachten Sie:

Demontieren Sie das Nachtsichtgerät nicht selbst. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie zeitnah den Hersteller/Händler. Bitte entfernen Sie nicht das Typenschild oder den Herstelleraufkleber. Ohne diese Aufkleber erlischt die Garantie. Eine Missachtung der Hinweise oder Fehler des Anwenders sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



## **Technische Daten:**

Modell: HT-88 digitales Nachtsichtgerät

Vergrößerung: 1x-3,5x

Spannung: 3,7V

IR-Erfassungsreichweite: 300m

Bildfrequenz: 30fps

Speichertyp: TF Karte

Batterie: 18650x1

Fokussierung: 2,5cm -  $\infty$

IR-Wellenlänge: 940nm

Ausgabeart: MP4

Batterielebensdauer: >8h

Gewicht: 270g

Abmessungen: 115,4x61,55x103mm

OLED Auflösung: 1440x1080

IR-Leistung: 5W

Datenübertragung: WiFi

Auflösung der Aufzeichnung: 1440x1080

Wasserdichtigkeitsklasse: IP66

# **Berger & Schröter**

Berger & Schröter GmbH - Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn

# (GB) User`s Manual

## Sytong HT-88 Night Vision Device

### Item no. 32402



CE



**Please read these user`s manual completely and carefully before commissioning and keep them for later reading or passing on the Night Vision Device to other people.**

## Cautions

1. Do not look at the IR infrared light directly in case of damage to your eyes!

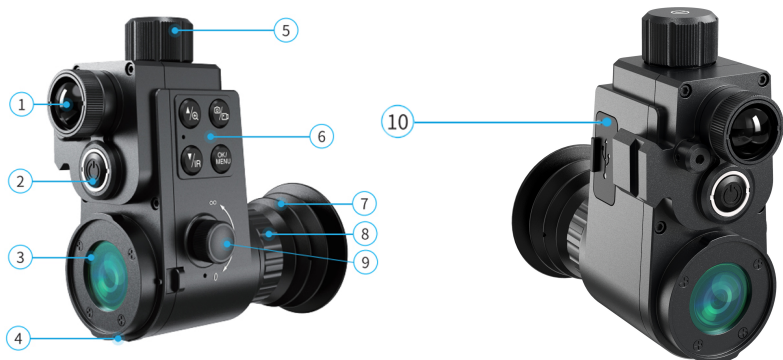
2. Massive power will be gathered when the infrared light is turned on. Do not aim at flammable items at a close range, otherwise it may cause fire. Please turn the infrared light off or switch to sleep mode after use.

3. Please use rechargeable 18650 flat top battery.

4. If item is defective, notify point of purchase contact for maintenance. Attempts to disassemble or repair the device unauthorized will make the warranty invalid.

**Note: Only suitable for charging voltage below 5V. Do not charge the device with voltage above 5V.**

## Device description



Short press to switch magnification  
( In Menu Mode press it to move up)



Short press to take photos  
Long press to record videos

Short press to switch the IR  
illuminator brightness  
Long press to switch color modes  
(In Menu Mode press it to move down)

Short press to adjust brightness of display screen  
Long press to activate Menu.  
In Menu Mode: Short press it to Confirm the selected option  
(In Menu Mode long press: return to previous menu )

① Stretchable IR lamp	② Power/Sleep button
③ Objective lens	④ 1/4 source nipple
⑤ Battery compartment cap	⑥ Function buttons
⑦ Eye shade	⑧ Eyepiece dioptre adjustment ring
⑨ Objective lens focusing adjustment ring	⑩ TF slot/USB port

### Scope of delivery:

- 1 x HT-88
- 2 x Hex-nut wrenches
- 1 x Micro USB Cable
- 1 x Power-Adapter
- 1 x Adapter (45 mm)

Storage card is not included. Please prepare a TF card (maximum 128GB) for data storage.

## **Installation:**

1. **Battery:** Please use lithium chargeable 3.7V flat battery 18650. Remove battery compartment cap and make sure setting the positive polar towards to the direction inward. Put the cap back and screw it until tight.
2. **Adjustments:** Turn on the device by using the on/off switch. Turn the eyepiece diopter adjustment ring until you can clearly see the symbols on the display. Then turn the objective focus adjustment ring until you can see a sharp image. Now test the different modes and the IR infrared light.
3. **Adapter installation:** Attach the adapter to the front of the device and turn it down to fix the adapter. Attach the adapter to the optic with the screws. If your optic is narrower than the adapter, you can fix it with the supplied adhesive tape.

## **Menu Instructions:**

### **1. Center Position Adjustment**

Long press the menu button to enter the main menu. Short press the menu button to call up the X/Y/SAVE submenu. Switch between X/Y/SAVE by short pressing the camera button. Press the UP/DOWN button to adjust the X or Y values until the cross moves to the center of the image.

Short press the camera button to switch to the SAVE option. Short press the menu button to save.

### **2. Picture in Picture**

Press the OK button to enter the submenu: Close/2.0X/3.0X/4.0X.

Press the Up/Down buttons to select one of the options. Short press the OK button to save.

### **3. Picture in Picture Adjustment**

Make sure that the picture-in-picture function is activated before adjusting the position. Press the OK button to enter the submenu. Short press the Menu button to enter the X/Y/SAVE options. Press the Up/Down button to set the X or Y values. Select Save and press the OK button to confirm.

### **4. Power on Digital Zoom**

Select the magnification from the 6 options "1.0x/1.5x/2.0x/3.0x/3.5x" and confirm with the OK button. The options only take effect after restarting the device. The default magnification is 1.0x.

### **5. Power on Color**

Press the OK button to enter the submenu: Colorful, Black/White, Green. Press the Up/Down button to select between the 3 color modes. Press the OK button to confirm.

### **6. Default IR Luminance**

Press the OK button to enter the submenu: Close/1/2/3 Press the OK button to confirm.

### **7. OLED Brightness**

Press the OK button to enter the submenu: Super dark/dark/normal/bright/super bright. Press the OK button to confirm. The default brightness is normal.

### **8. Auto Record**

Press the OK button to get two options: Close/Open. Select Open and confirm with the OK button. Restart the device and the automatic recording is activated.

### **9. Cycle Record**

Press the OK button to get four options: Close/3 minutes/5 minutes/10 minutes. Confirm with the OK button. The setting will take effect after restarting the device. The default mode is closed.

## **10. Time Stamp**

Press the OK button to get two options: Close/Open. Confirm with the OK button. The time will be displayed in the videos. The default mode is closed

## **11. Record Audio**

Press the OK button to get two options: Close/Open. Confirm with the OK button. The videos have sound when "open" is set. The default mode is closed

## **12. Playback**

Long press the camera button to capture videos. Short press the camera button to take pictures. Select Playback to view the previous videos or images.

## **13. WiFi**

Press OK button to get the 2 options: Close/Open. The default mode is Close.

1. Turn on Wifi in both menu and phone, search Appshow-... the password is 12345678

2. Picture/video recording can be checked through the App. The App can control ON/OFF REC button, but the device can not control the APP.

## **14. EV Compensate**

Select one of the options: -2, -5/3, -4/3, -1, -2/3, -1/3, +0/0, +1/3, +2/3, +1, +4/3, +5/3, +2. Confirm with the OK button. The default mode is +0/0.

## **15. Date/Time**

Press the OK key to enter the submenu. Switch between the options by short pressing the camera key. Change the option values by pressing the up/down key. Confirm with the OK key. Press and hold the OK key to close.

## 16. Language

Select the language with the up/down button and confirm by short pressing the OK button.

## 17. Format

Press the OK button to get to the submenu: Cancel/Save. Press the OK button to confirm.

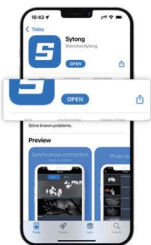
## 18. Default Settings

Press the OK button to enter the submenu: Cancel/Save. Press the OK button to confirm. The system is reset to the factory setting after confirmation.

## App Download/Connection:



Android/iOS Scan and Download



Download and Install APP  
APPshowx.



Turn on WIFI on your phone and device



Turn on APP APPshowx



Select with "Stong- ..." and connect  
(WIFI password : 12345678)



## Warranty card

Product model: .....

Product model: .....

Date of purchase: .....

Warranty period: .....

User Name: .....

User's phone .....

User address: .....

.....

Warranty records: .....

## Warranty

This product is warranted against defects in materials and workman-ship for a period of 24 months from the date of purchase.

### Notice:

Do not disassemble the night vision device by yourself. If there is any trouble, please contact the factory in time. If the repair, modification or product seal sticker is not approved by the company, it will not be covered by the warranty.

All damage caused by human factors or accidental product damage, including use in abnormal working conditions, damage caused by failure to follow the instructions and installation, is not covered by the warranty.

## **Technical specifications:**

Model: HT-88 digital night vision device

Magnification: 1x-3,5x

Voltage: 3,7V

IR detection distance: 300m

Frame rate: 30fps

Storage type: TF Card

Battery: 18650x1

Focusing: 2,5cm -  $\infty$

IR Wavelength: 940nm

Output type: MP4

Battery life: >8h

Weight: 270g

Dimensions: 115,4x61,55x103mm

OLED resolution: 1440x1080

IR power: 5W

Data transmission: WiFi

Recording resolution: 1440x1080

Waterproof rating: IP66

# **Berger & Schröter**

Berger & Schröter GmbH - Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn